



Molenaar Edition

## On the Steppes of Central-Asia

Alexander Borodin

Piet Stalmeier

Art.nr.: 010532060

Difficulty: E

Concert Band

## Arrangement Classic

Colofon

### Molenaar Edition BV

Industrieweg 23  
NL 1521 ND Wormerveer  
the Netherlands  
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59  
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91  
Email: office@molenaar.com  
Website: www.molenaar.com



© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition

# A. Borodin

# ON THE STEPPES OF CENTRAL ASIA

arr. Piet Stalmeier



## In de steppen van Centraal Azie

### PROGRAMMA

In de stilte van de steppen in Centraal-Azië weerklinkt het refrein van een vredig Russisch lied. Vanuit de verte hoort men de stappen van paarden en kameelen, die naderbij komen. Een karavaan, begeleid door Russische soldaten wordt veilig door de onmetelijke woestijn geleid. Langzaam verdwijnt zij aan de horizon. De melodie van de Russen versmelt met die van de Aziaten in gelijke harmonie, welke wegsterft als de karavaan in de verte uit het gezicht verdwijnt.

## On the steppes of Central Asia

### PROGRAMME

In the silence of the monotonous steppes of Central Asia is heard the unfamiliar sound of a peaceful Russian song. From the distance we hear the approach of horses and camels and the bizarre and melancholy notes of an oriental melody. A caravan approaches, escorted by Russian soldiers and continues safely on its long way through the immense desert. It disappears slowly. The notes of the Russian and Asiatic melodies join in a common harmony, which dies away as the caravan disappears in the distance.

## Dans les steppes de l'Asie centrale

### PROGRAMME

Dans le silence des steppes sablonneuses de l'Asie centrale retentit le premier refrain d'une chanson paisible russe. On entend aussi les sons mélancoliques des chants de l'Orient; on entend le pas des chevaux et des chameaux qui s'approchent. Une caravane escortée par des soldats russes, traverse l'immense désert, continue son long voyage sans crainte, s'abandonnant avec confiance à la garde de la force guerrière russe. La caravane s'avance toujours. Les chants des Russes et ceux des indigènes se confondent dans la même harmonie, leurs refrains se font entendre longtemps dans le désert et finissent par se perdre dans le silence.

## Steppenskizze aus Mittel-Asien

### PROGRAMM

In der einförmigen Steppe Mittel-Asiens erklingt ein friedliches russisches Lied. Aus der Ferne vernimmt man die Schritte der Pferde und der Kameelen und den eigentümlichen Klang einer orientalischen Melodie. Eine Karawane nähert sich. Unter dem Schutze der russischen Waffen zieht sie sorglos ihren weiten Weg durch die unermessliche Wüste. Weiter und weiter entfernen sie sich. Das Lied der Russen und die Weise der Asiaten verbinden sich zu einer gemeinsamen Harmonie, deren Wiederhall nach und nach in den Lüften der Steppe sich verliert.

INSTRUMENTATION 'ON THE STEPPES OF CENTRAL ASIA' - 01.0532.06  
HARMONIE / CONCERT BAND / SYMPHONIC BAND

1	Condensed Score	1	Horn I Eb	
1	Piccolo Db	1	Horn II Eb	
8	Flute I + II	1	Horn III Eb	
2	Oboe	1	Horn IV Eb	
1	Cor Anglais	1	Tenorhorn I	
2	Bassoon I + II	1	Tenorhorn II	
1	Eb Clarinet	2	Trombone I C	} >
4	Solo Clarinet	2	Trombone II C	
4	Clarinet I	2	Trombone III C	} > ♯
4	Clarinet II	2	Barit.Euph. C	
4	Clarinet III	2	Barit.Euph. Bb	} > ♯
2	Flügelhorn I (ha)	4	Basses (Tuba) C I + II	
2	Flügelhorn II (ha)	3	Percussion	
2	Alto Saxophone			
2	Tenor Saxophone			
1	Baritone Saxophone			
1	Bas Saxophone			
2	Cornet I			
2	Cornet II			
2	Trumpet I			
2	Trumpet II			

(c) 1960 Molenaar N.V. Wormerveer, Holland

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form of print, fotoprint, microfilm or any other means without written permission of the publisher.



# On the Steppes of Central-Asia

Directie B♭

A. BORODIN  
(1833-1887)

Allegretto con moto  $\text{♩} = 92$   
Picc. Fl. Es-Clar. (Clar.)

arr. voor Harm. Piet Stalmeier

2e Fl. (Solo Clar.)  
Hobo. (Picc.) (Picc. soorru)  
Clar. (Bug.)  
cantabile

dim.  
Solo 1e Alt. (Sax. Alt)  
cantabile

+ Fl.  
Alt Sax. Ten. Sax.  
Hobo. (Picc.)  
Cor.  
Clar. Bug.  
Alten  
Bar.  
sempre stacc.  
Tuba. Bas.

Fl.  
Clar. Bug.  
Cor.

World- Copyright © 1960 MOLENAAR Wormerveer, Holland.



2

Fl.  
Clar. Sax.  
Clar. Bug.  
Cor. (Tuba)  
Bar.  
Tuba. a def. Cor.

cantabile espress.  
Solo Cor. (ingelst Alt Sax)

stacc.

3

Fl.  
Clar. Sax.  
Hobo. (Picc.)  
Cor. Alten  
Bar.  
Clar. Bug.



ppp Hobo. dim. dimin.  
Cor. dimin.  
Basses quasi pizz.

Cor. Alt Solo Bug  
p (Alt Sax)  
p Trb's

B

Clar.  
Clar., II-III, Alt Sax.  
Bar. I. II.  
Ten. Sax.  
Fagot, Bar. Sax., Tuba.  
Basses quasi pizz.

Cor. Alt Solo Bug  
p (Alt Sax)  
p Trb's

D

f Fl. & Pic.  
f tutti Cor. anglais Bar.  
sf Trb.  
Slagwerk etc.

Mini Score

Mini Score

Slagwerk etc.

ppp Bug  
Cor. anglais (Sax. Alt)  
ppp (Bar.) 2e 3e Clar. cantabile  
Bar.

mp Picc., Fl., Es-Clar.  
mp Hobo.  
mp Clar., Sax., Ten. Bar.  
mp Fagot  
mp Altten. Cors.  
mp Bar.  
mp Trb., Pic., Bugles.  
pizz.

mp Picc., Fl., Es-Clar.  
mp Hobo.  
mp Clar., Sax., Ten. Bar.  
mp Fagot  
mp Altten. Cors.  
mp Bar.  
mp Trb., Pic., Bugles.  
pizz.

Mini Score

Mini Score



Fl. Es-Clar.  
 Clar. (Hobu)  
 Clar. Bug.  
 Sax. Bar.  
 Cors. Alt.  
 Tuba.  
 Bas.

*p* *cantabile*

Fl. Es-Clar.  
 Hobo. Plat.  
 Bar. Sax., Tuba.  
 Bas.

*p* *cantabile*

Picc., Fl. Clar.  
 Trp. 8va basso  
 Clar. Sax.  
 Cors.  
 Bar. Sax.  
 2e Bar.  
 Bassen

*ppp* *cantabile*

+ Cor. anglais

Hobo Solo  
 Solo Sax.  
 Bassen

*cantabile*

Mini Score

Fl. Clar.  
 Hobo. Bug.  
 Bug. Cor. anglais  
 Ten. Sax., Fagot  
 Cors. Bar.  
 Cor. cantabile  
 Bar. Tuba  
 Bassen  
 Timb.

*ppp* *cantabile*

Mini Score

Picc., Fl. Clar.  
 Cor. anglais + Alt. Sax., Ten. Sax.  
 Bar.  
 Fagot

*cantabile*

Hobo Solo (Plat.)  
 Solo Clar.  
 Clar. II, III.  
 Bug. Sax.  
 Cor. Alt.

*cantabile*

Fl. Clar.  
 Clar. Alt. Sax.  
 Sax.  
 Fagot (Bar.)  
 Alt. Cor.  
 2e Cor. Alt.  
 (2e 3e Trib.)  
 Tuba

*p* *cantabile*

cantabile  
 Solo Clar., 1e Clar.  
 2e 3e Clar.  
 Hobo. (Plat.)  
 Cor. 8va basso  
 Cor. anglais (Sax.)  
 Fagot, Bar. (Sax.)

Clar. (Bar.)

Mini Score

Sax.  
 Bar. Sax.  
 2e Fagot, Tuba 4 det.

Mini Score

Musical score system 1, featuring four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music includes various note values and rests. The word "dim." is written at the end of the first and third staves.

Musical score system 2, featuring four staves. Above the first staff, the text "Es. Clar., Solo Clar." and "pp" is present. Above the second staff, the text "+ Picc." and "Fl. Solo" is present. Above the third staff, the text "pp cantabile dolcissimo" is present. The music includes various note values and rests.

Musical score system 3, featuring four staves. Above the first staff, the text "Solo Clarinet" is present. Above the second staff, the text "rall. et dim." is present. Above the third staff, the text "rall. et dim." is present. A large blue watermark with the text "Mini Score" is overlaid on the score. The number "53206" is written at the bottom right of the system.